

ÍNDICE

1. Introdução ao produto -----	02
2. Instruções de aviso e precauções -----	02
3. Indicações de utilização -----	03
4. Contraindicações -----	04
5. Informações de segurança -----	04
6. Descrição do produto -----	06
7. Instruções de funcionamento -----	09
8. Durante a viagem -----	28
9. Condições de armazenamento -----	28
10. Especificações -----	28
11. Manutenção e peças de substituição -----	30
12. Declaração de conformidade -----	30
13. Resolução de problemas -----	30
14. Eliminação -----	32
15. Garantia -----	32
16. Informações sobre compatibilidade eletromagnética (EMC) -----	32
17. Comunicação de eventos adversos -----	40
18. Declaração de viagem ou utilização internacional --	40
19. Informações do fabricant -----	40
20. Declaração de conformidade com a FCC -----	40

1. Introdução ao produto

A bomba tira-leite portátil Momcozy destina-se a ser utilizada por mulheres lactantes para a extração e recolha do leite materno. A bomba tira-leite portátil Momcozy forma um vácuo à volta do mamilo para extrair o leite materno. O leite é recolhido num coletor de leite.

Este dispositivo inclui o modo de estimulação, o modo de extração e o modo de misto. No modo de estimulação, a bomba tira-leite começa com um padrão de sucção rápido e curto, para que o leite comece a fluir. No modo de extração, a bomba tira-leite começa com um padrão de sucção lento e longo para a extração do leite, com sucções mais lentas e profundas. No modo misto, a bomba tira-leite começa com um padrão de sucção rápido e curto, seguido de um padrão de sucção lento e longo. Para evitar que o leite flua para o sistema de vácuo, os conjuntos de recolha de leite vêm com um diafragma de silicone que separa fisicamente a via de contacto com o leite do sistema de vácuo.

O dispositivo destina-se a uma única utilizadora.

2. Instruções de aviso e precauções

Os sinais de aviso e os símbolos gráficos no manual destinam-se a permitir-lhe utilizar o produto de forma segura e correta, bem como a evitar danos para si e para outras pessoas. Os sinais de aviso e os símbolos gráficos são descritos de seguida:

Símbolos de aviso/precauções	
 Aviso	Um aviso alerta a/o leitora/or para uma situação que, se não for evitada, pode resultar em morte ou ferimentos graves. Pode também descrever potenciais reações adversas graves e riscos de segurança.
 Precaução	Indica um alerta de perigo que avisa a/o leitora/or de uma situação potencialmente perigosa que, se não for evitada, pode resultar em ferimentos ligeiros ou moderados para a/o utilizadora/or ou paciente ou em danos no equipamento ou noutros bens. Pode também ser utilizado para alertar contra práticas não seguras. Entre estas, destacam-se os cuidados especiais necessários para a utilização segura e eficaz do dispositivo e os cuidados necessários para evitar danos num dispositivo que possam ocorrer em resultado da sua utilização, quer correta, quer incorreta.
Contraindicações	As contraindicações são condições em que o dispositivo não deve ser utilizado, uma vez que o risco de utilização ultrapassa claramente qualquer benefício possível. Pode haver pessoas em quem o dispositivo não deva ser utilizado, devido ao seu estado de saúde.
Notas	Indica a necessidade de atenção. Se não prestar atenção, pode levar à utilização incorreta do produto ou a danos no dispositivo.

Descrição dos símbolos

	Manter seco		Limite da pilha: 5 camadas
	Parte aplicada de tipo BF (corpo flutuante)		Consultar o manual de utilização.
	Código do lote		Data de fabrico
	Informações do fabricante: nome e endereço do fabricante		Número de série
	As embalagens de distribuição não devem ser expostas à luz solar		Para contacto com alimentos
IP22	O primeiro número 2: proteção contra objetos sólidos estranhos de diâmetro igual ou superior a 12,5 mm. O segundo número 2: Proteção contra gotas de água que caem verticalmente quando a cobertura for inclinada até 15 graus (°).		
	Eliminação em conformidade com a Diretiva 2012/19/UE (REEE)		
	Este dispositivo não foi testado para utilização num ambiente de ressonância magnética (RM) e não deve ser utilizado exposto a ambientes de RM enquanto as/os pacientes estiverem a utilizar o dispositivo. Mantenha-o fora da divisão onde se encontra o equipamento de RM.		
	Logótipo da FCC		

3. Indicações de utilização

[Utilização prevista]

A bomba tira-leite portátil Momcozy (modelo: BP137) é uma bomba tira-leite alimentada por uma bateria, destinada a extrair leite de mulheres lactantes, a fim de recolher o leite materno. O dispositivo destina-se a uma única utilizadora.

[Utilizadoras previstas]

Conseguem ler e compreender o manual de utilização
A PACIENTE é a UTILIZADORA prevista

[População de pacientes]

Mulheres lactantes

4. Contraindicações

Sem contraindicações conhecidas.

5. Informações de segurança

Ao utilizar dispositivos elétricos, sobretudo se estiverem presentes crianças, deve manter sempre as seguintes informações básicas de segurança.

5.1 Avisos

- 1) Não utilize este dispositivo se tiver um pacemaker cardíaco, um desfibrilador implantado ou outro dispositivo metálico ou eletrónico implantado. Uma utilização nesses cenários pode causar interferências elétricas ou morte.
- 2) Esta bomba tira-leite não se destina a ser utilizada por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimentos. Estas pessoas só podem utilizar esta bomba tira-leite se forem supervisionadas por uma pessoa responsável pela sua segurança ou se tiverem recebido instruções adequadas sobre a utilização do dispositivo.
- 3) Perigo: para reduzir o risco de eletrocussão:
 - Retire sempre o cabo dos dispositivos elétricos imediatamente após o carregamento.
 - Não utilize este dispositivo enquanto estiver a tomar banho, a tomar duche, a conduzir ou a nadar.
 - Não pegue em dispositivos elétricos que tenham caído na água e desligue imediatamente o adaptador de corrente da tomada de parede.
- 4) A bomba tira-leite portátil Momcozy é um artigo de higiene pessoal e, por razões de higiene, nunca deve ser partilhada entre utilizadoras ou revendida a outra pessoa. Qualquer uma destas ações anulará a garantia.
- 5) Se for uma mãe infetada com Hepatite B, Hepatite C ou Vírus da Imunodeficiência Humana (VIH), a extração de leite materno com a bomba tira-leite portátil Momcozy não reduzirá nem eliminará o risco de transmissão de vírus ao seu/a sua bebé através do leite materno.
- 6) É necessária uma supervisão rigorosa quando o dispositivo é utilizado perto de crianças ou inválidos. Não permita que crianças ou animais de estimação brinquem com o motor da bomba tira-leite, os materiais da embalagem ou os acessórios.
- 7) Utilize o dispositivo apenas para o fim a que se destina, nos termos descritos neste manual.
- 8) Não utilize acessórios ou outros componentes de extração de leite que não sejam os recomendados pelo fabricante.
- 9) Verifique o adaptador de corrente antes de carregar o dispositivo e nunca utilize um adaptador de corrente danificado.
- 10) Nunca deixe o dispositivo sem vigilância enquanto estiver a carregar.
- 11) Mantenha o dispositivo e todos os acessórios afastados de superfícies aquecidas.
- 12) Nunca utilize o dispositivo enquanto estiver a dormir ou se estiver com sono.
- 13) Não utilize o dispositivo em locais onde estejam a ser utilizados dispositivos de pulverização em aerossol (sprays) ou onde esteja a ser administrado oxigénio.
- 14) Não utilize o dispositivo perto de material explosivo ou inflamável, num ambiente de ressonância magnética, numa câmara hiperbárica ou perto de uma lareira ou de um aquecedor radiante.

- 15) Tenha cuidado com o cabo de carregamento para evitar estrangulamento.
 - 16) As utilizadoras não estão autorizadas a reparar o dispositivo. Se o fizer, a garantia deixa de ser válida. Para efetuar reparações, dirija-se ao fabricante ou a um distribuidor autorizado.
 - 17) Desligue sempre a bomba tira-leite antes de a retirar do seu peito, para libertar o vácuo.
 - 18) As bombas tira-leite que são criadas para uma única utilizadora nunca devem ser alugadas ou partilhadas com outras.
 - 19) Nunca utilize a bomba tira-leite durante a gravidez, pois a extração de leite pode induzir o parto.
 - 20) A temperatura da parte aplicada pode atingir um máximo de 43,9 °C. A temperatura excessiva pode causar queimaduras na pele. Certifique-se de que a pele do seu peito está intacta e saudável antes de utilizar o dispositivo. Caso sinta excesso de calor, desligue o dispositivo. Para evitar queimaduras por temperatura elevada, a utilização contínua máxima não deve exceder os 30 minutos de cada vez. O intervalo entre duas utilizações deve ser de pelo menos 5 minutos, para permitir que o dispositivo arrefeça.
- 21) Relativamente à vida útil do dispositivo**
O dispositivo não tem prazo de validade e a vida útil do dispositivo é de 500 horas. A vida útil prevista para as peças laváveis é de um a três meses. Verifique se o dispositivo funciona normalmente antes de o utilizar. A utilização para além do tempo de vida útil pode levar à degradação do desempenho do dispositivo. Por exemplo, se o dispositivo não conseguir controlar corretamente o vácuo, o excesso de vácuo pode provocar lesões.
- 22) Mantenha o dispositivo afastado de crianças ou animais de estimação e previna cenários em que alguém possa engolir peças pequenas.

5.2 Precauções

- Não coloque nem guarde o dispositivo num local onde possa cair ou ser puxado para uma banheira, lava-loiça ou piscina.
 - Não coloque nem deixe cair o dispositivo em água ou noutros líquidos.
 - Não mergulhe o dispositivo em qualquer líquido, por qualquer motivo, nem o submeta a choques extremos, como deixar caí-lo.
 - Não continue a extrair leite durante mais de cinco minutos de cada vez, se já não estiver a conseguir extrair leite. Tente extrair o leite numa outra altura do dia.
 - Se sentir desconforto, pode interromper a sucção colocando um dedo entre o peito e o funil.
 - Se sentir irritação ou desconforto, interrompa a utilização do dispositivo e consulte um/uma profissional de saúde.
 - Se o corpo ou os fios do adaptador de corrente ficarem soltos, separados ou apresentarem desgaste, interrompa imediatamente a utilização do adaptador de corrente e contacte o fabricante do dispositivo. Interrompa imediatamente a utilização do dispositivo se detetar qualquer fumo ou cheiro a queimado na unidade da bomba tira-leite ou no adaptador de corrente.
 - Antes de cada utilização, inspecione visualmente os componentes individuais para verificar se existem fissuras, lascas, rasgões, descoloração ou deterioração. Se forem observados danos no dispositivo, interrompa a sua utilização até que as peças sejam substituídas.
- Advertência: de sentir um calor excessivo da bomba tira-leite portátil enquanto estiver a extrair leite, pare imediatamente a sua utilização e retire-a.

Notas:

Evite a exposição direta da unidade principal à luz solar.

6. Descrição do produto

O dispositivo é composto principalmente pela unidade principal e pelo conjunto de extração de leite.



Fig. 1 Descrição da bomba tira-leite

Descrição dos componentes da bomba tira-leite		
N.º	Componente	Descrição
1	Funil de vedação dupla (24 mm)	Todos estes componentes constituem o conjunto de extração de leite
2	Tubo	
3	Válvula	
4	Coletor de leite	
5	Unidade principal	Motor da bomba tira-leite
6	Cabo USB tipo C	A extremidade de entrada é a interface USB 2.0; a extremidade de saída é a interface USB tipo C

Outros acessórios incluídos:

Encaixe de funil
Válvula
Tampa do funil

Guia de início rápido
Régua de tamanho do funi
Manual de utilização

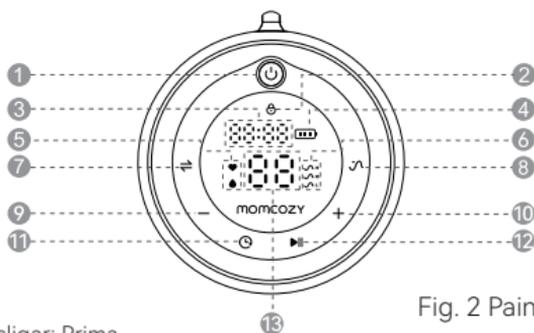


Fig. 2 Painel de controlo

- 1 Ligar/Desligar: Prima sem soltar para ligar/desligar o dispositivo;
- 2 Bloqueio do ecrã
- 3 Tempo de utilização
- 4 Nível de bateria
- 5 Indicador de modo
- 6 Indicador de ciclo
- 7 Seleção de modo
- 8 Seleção de ciclo
- 9 Diminuir
- 10 Aumentar
- 11 Temporizador
- 12 Pausar/Continuar
- 13 Nível de sucção

Botões e LEDs	Funcionalidades
	Prima sem soltar para ligar/desligar; Prima brevemente para colocar o ecrã em pausa e prima qualquer botão para to reativar o ecrã.
	Pausar/Continuar a extração de leite.
	Seleção de modo
	Diminua o nível de sucção
	Aumentar o nível de sucção

	<p>Modo e estimulação</p> <p>Neste modo, a bomba tira-leite começa com um padrão de sucção rápido e curto, para que o leite comece a fluir.</p>
	<p>Modo de extração</p> <p>A bomba tira-leite começa com um padrão de sucção lento e longo para a extração do leite, em que a sucção é mais profunda.</p>
	<p>Modo misto</p> <p>Neste modo, a bomba tira-leite começa com um padrão de sucção rápido e curto, seguido de um padrão de sucção lento e longo.</p>
	<p>Tempo de utilização</p>
	<p>Bloqueio do ecrã</p>
	<p>Seleção de ciclo</p>
	<p>Temporizador</p>

7. Instruções de funcionamento

7.1 Alimentação da bomba tira-leite

Existem duas opções de alimentação disponíveis para a sua sessão de extração.

7.1.1 Através da bateria integrada recarregável

Carregue a bomba tira-leite durante duas horas antes da sua primeira utilização. Quando a bomba tira-leite fica carregada, as três barras indicadoras permanecem acesas.

7.1.2 Através do cabo de carregamento

Ligue o cabo de carregamento à porta situada na parte superior do motor da bomba tira-leite.

7.2 Carregamento da bateria

Carregue o dispositivo antes de o utilizar pela primeira vez. A bomba tira-leite é alimentada

por uma bateria de lítio, interna e recarregável.

Este dispositivo é fornecido com um cabo de carregamento (com interface USB 2.0/tipo C), mas não com um adaptador de corrente. Deverá adquirir um adaptador de corrente antes de carregar o dispositivo. Certifique-se de que compra um adaptador de corrente compatível com a interface USB 2.0 e de que a potência de entrada do adaptador de corrente é AC 100-240 V 50/60 Hz e a potência de saída é DC 5V = 2A

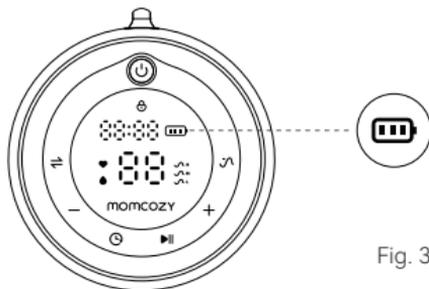


Fig. 3

Para carregar a bateria, proceda da seguinte forma:

- Insira a extremidade USB do cabo de carregamento na interface USB do adaptador de corrente;
- Insira a ficha do adaptador de corrente na tomada elétrica;
- Insira a extremidade USB tipo C do cabo de carregamento na porta de carregamento do dispositivo.

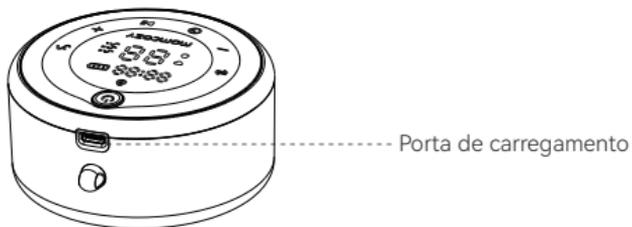


Fig. 4 Posição da porta de carregamento

O dispositivo demora cerca de 120 minutos até ficar totalmente carregado. Quando a bomba está carregada, cada barra do indicador do nível de bateria vai acendendo, uma a uma. Gradualmente, cada uma das três barras vai permanecendo acesa. Com as três barras acesas, a bateria está completamente carregada.

Depois de terminado o carregamento, desligue o adaptador de corrente da tomada e desligue o cabo de carregamento do adaptador de corrente e da unidade principal.



Aviso

- O cabo de carregamento deve apenas ser utilizado para ligar o adaptador de corrente à porta de carregamento da bomba tira-leite portátil Momcozy. Não ligue este cabo a outro equipamento; caso contrário, pode provocar um choque elétrico!
- Se o corpo do adaptador de corrente ficar solto, separado ou apresentar desgaste, interrompa imediatamente a sua utilização e contacte o fabricante do adaptador de corrente.
- Se o cabo de carregamento estiver danificado, partido ou apresentar fissuras, interrompa imediatamente a sua utilização e contacte o fabricante para o substituir por um novo (consulte a última página deste manual para obter informações de contacto).
- Interrompa imediatamente a utilização do dispositivo se detetar qualquer fumo ou cheiro a queimado na unidade da bomba tira-leite ou no adaptador de corrente.



Advertência:

A utilização de um adaptador sem as especificações indicadas ou a compra de um adaptador de má qualidade pode diminuir a segurança do dispositivo e pode causar danos materiais e lesões corporais. Adquirir um adaptador médico que cumpra as normas IEC 60601-1 e IEC 60601-1-2 nos mercados médicos profissionais e certifique-se de que a saída do adaptador de corrente é DC 5V=2A.

Notas:

- Depois de carregar totalmente a bateria, se o tempo de utilização da bateria for inferior ao anterior e pretender substituí-la, não tente substituir a bateria recarregável por iniciativa própria. Deverá contactar o fabricante para proceder à substituição. A desmontagem e a substituição da bateria por pessoal não qualificado podem provocar danos na unidade principal e na bateria.
- Quando o dispositivo não é utilizado durante um período de tempo prolongado, a bateria descarrega-se lentamente. Para evitar danos na bateria devido à baixa tensão durante um período de tempo prolongado, carregue o dispositivo de três em três meses.

7.3 Limpeza e desinfeção

7.3.1 Descrição/procedimentos gerais

O leite materno é uma das melhores coisas que pode fazer pela saúde e pelo desenvolvimento de cada bebé. A extração do leite é uma forma de dar leite materno ao seu/à sua bebé. É fundamental manter as peças da sua bomba tira-leite limpas, pois os germes podem crescer rapidamente no leite materno ou nos resíduos de leite materno que ficam nas peças da bomba tira-leite. Seguir estes passos pode ajudar a evitar a contaminação e a proteger o seu/a sua bebé de infeções. Se o seu/a sua bebé nasceu prematuramente ou tem outros problemas de saúde, os profissionais de saúde do/da bebé podem indicar-lhe mais recomendações para extrair leite materno em segurança.

1) ANTES DE CADA UTILIZAÇÃO

Inspeccione e monte um kit de bomba tira-leite limpo.

Limpe o motor da bomba tira-leite com toalhetes desinfetantes.

2) DEPOIS DE CADA UTILIZAÇÃO

Armazene o leite em segurança: Utilize sacos para armazenamento de leite materno ou recipientes limpos de qualidade alimentar para armazenar o leite materno extraído. Certifique-se de que os recipientes são de vidro ou de plástico e têm tampas bem fechadas, rotule-os com a data e a hora e coloque-os imediatamente num frigorífico, num congelador ou num saco térmico com blocos de gelo.

Limpeza da área de extração de leite: limpe a superfície do motor da bomba tira-leite com toalhetes desinfetantes.

3) Peças que devem ser limpas e desinfetadas

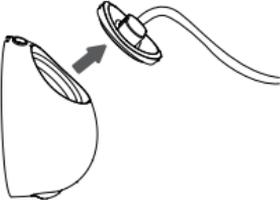
Antes de utilizar a bomba tira-leite pela primeira vez e após cada utilização, limpe e desinfete todas as peças que entram em contacto com o peito e o leite materno.

Limpar e desinfetar não são a mesma coisa. É necessário limpar e desinfetar a bomba separadamente, de modo a manter as mães e os/as bebés seguros/os e a manter o desempenho da bomba tira-leite.

- Peças que entram em contacto com o leite materno e a pele do peito: peças do conjunto de recolha de leite, entre as quais o funil, a tampa, o diafragma, a válvula e o coletor de leite.

4) Antes da limpeza/desinfecção:

- Lave bem as mãos com água e sabão, durante 20 segundos.
- Desmonte todas as peças da seguinte forma:

 <p>Fig. 5</p>	 <p>Fig. 6</p>
<p>1). Separe o tubo do motor da bomba tira-leite.</p>	<p>2). Separe o tubo do coletor de leite.</p>
 <p>Fig. 7</p>	 <p>Fig. 8</p>
<p>3). Retire o funil do coletor de leite.</p>	<p>4). Separe a válvula do coletor de leite.</p>



Advertência:

nunca coloque a unidade principal, o cabo de carregamento ou o adaptador (caso tenha adquirido um adaptador) em contacto com água ou na máquina de lavar loiça, pois isso causará danos permanentes nestas peças.

7.3.2 Limpeza e desinfecção das peças que entram em contacto com o leite materno

Passo 1: Limpeza

A limpeza do dispositivo deve ser manual! A segurança da utilização de uma máquina de lavar loiça para limpar e desinfetar este produto não foi verificada.

 **Aviso**

Não utilize agentes de limpeza antibacterianos ou abrasivos para limpar as peças da bomba tira-leite, uma vez que isso pode causar danos.

1) Prepare os seguintes artigos:

- Sabão e água quente
- Água de qualidade potável
- Recipiente limpo, utilizado apenas para utensílios de alimentação para bebês
- Escovilhão para biberões limpo, utilizado apenas para utensílios de alimentação para bebês
- Um pano da loiça ou papel absorvente não utilizado

2) Passe por água: passe por água as peças do conjunto de extração de leite e quaisquer outros utensílios de alimentação, mantendo-os debaixo de água corrente para remover os restos de leite ou sujidade. Pode utilizar água morna ou fria, conforme preferir.



Fig. 9

3) Lavar as peças de extração de leite:

- Coloque as peças do conjunto de extração de leite num recipiente limpo, utilizado apenas para utensílios de alimentação para bebês. Não as lave diretamente no lava-loiça, pois este pode conter germes passíveis de contaminar estas peças.
- Mergulhe as peças do conjunto de extração de leite em água morna com sabão, a uma temperatura de 40 a 60 °C (104 a 140 °F), durante 3 a 5 minutos.

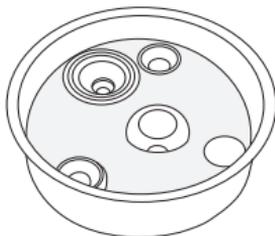


Fig. 10

- Utilize um escovilhão para biberões limpo, utilizado apenas para utensílios de alimentação para bebês.

4) Enxaguar novamente: passe novamente as peças por água corrente ou mergulhe-os em água potável num recipiente separado, utilizado apenas para utensílios de alimentação para bebês. Se ainda houver sujidade, repita o passo 3 e volte a passar por água até não haver sujidade visível.

5) Deixe secar bem ao ar: coloque as peças do conjunto de extração de leite, o recipiente e o escovilhão para biberões sobre um pano da loiça ou papel absorvente limpo e não utilizado numa área livre de pó e sujidade. Não utilize um pano da loiça para esfregar ou limpar as peças, para evitar a transferência de germes para as peças!

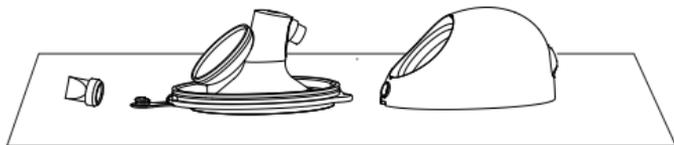


Fig. 11

6) Limpar o recipiente e o escovilhão para biberões: passe bem por água o recipiente e o escovilhão para biberões e deixe-os secar ao ar após cada utilização. Lave-os de vez em quando à mão com sabão e água morna. Se o seu/a sua bebé tiver menos de 3 meses, tiver nascido prematuramente ou tiver um sistema imunitário enfraquecido devido a uma doença (como o VIH) ou a um tratamento médico (como a quimioterapia para tratamento de cancro), lave o recipiente e o escovilhão para biberões após cada utilização.

Depois da limpeza:

Para uma maior remoção de germes, desinfete as peças do conjunto de extração de leite, o recipiente onde as lavou e o escovilhão para biberões pelo menos uma vez por dia, depois de terem sido limpos. As peças podem ser desinfetadas com água a ferver, recorrendo a um programa de desinfecção. A desinfecção é especialmente importante se o seu/a sua bebé tiver menos de 3 meses de idade, tiver nascido prematuramente ou tiver um sistema imunitário enfraquecido devido a doença ou tratamento médico. Para a desinfecção das peças em contacto com o leite, consulte o passo 2.

Passo 2: Desinfecção

Advertência:

- Não se recomenda a esterilização das peças da bomba num micro-ondas nem num esterilizador UV. As temperaturas elevadas (> 110 °C) reduzirão a sua vida útil e causarão riscos de segurança.
- Não esterilize a tampa.

Antes da desinfecção, certifique-se de que limpou o conjunto de extração de leite, o escovilhão para biberões e o recipientes, utilizando os métodos acima indicados. Desinfete todas as peças em contacto com o leite (até mesmo o escovilhão para biberões e o recipiente!) utilizando os procedimentos que se seguem.

1) Prepare os seguintes artigos:

- Uma panela de cozinha
- Água de qualidade potável
- Pinças limpas

Advertência:

Durante a desinfecção com água a ferver, evite que as peças toquem nos lados da panela. Caso contrário, as peças podem sofrer deformações ou danos irreversíveis.

2) Coloque o conjunto de extração de leite desmontado na panela e encha a panela com água suficiente para cobrir as peças a desinfetar. Deixe a água ferver durante 5-10 minutos, certificando-se de que as peças não tocam nos lados da panela.

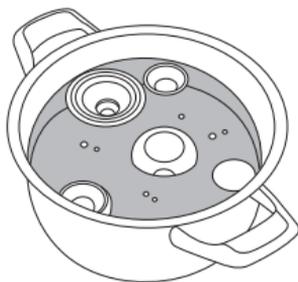


Fig. 12

3) Retire as peças com uma pinça limpa.

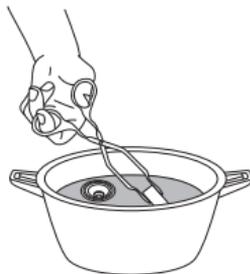


Fig. 13

4) Deixe secar bem ao ar.

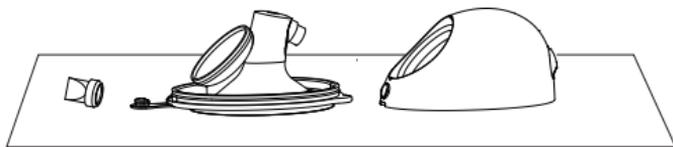


Fig. 14

Passo 3: Guarde em segurança

Guarde as peças secas em segurança até serem necessárias. Certifique-se de que as peças limpas da bomba tira-leite, o escovilhão para biberões e o recipiente estão bem secos antes de os guardar. As peças devem estar completamente secas, para evitar o desenvolvimento de germes e bolores. Guarde as peças secas numa área limpa e protegida, para evitar a contaminação.

1. Lavar as mãos: lave bem as mãos com água e sabão.
2. Voltar a montar as peças: junte as peças da bomba tira-leite limpas e secas.
3. Guarde em segurança: coloque as peças da bomba tira-leite novamente montadas e outros utensílios de alimentação, o recipiente e o escovilhão para biberões seca numa área limpa e protegida, como, por exemplo, dentro de um armário de cozinha fechado que seja utilizado apenas para guardar loiça limpa.

7.3.3 Limpeza/desinfecção das outras peças

A superfície da unidade principal tem de ser limpa e desinfetada pela primeira vez e após cada utilização. As outras peças não entram em contacto com o corpo humano nem com o leite durante a extração e só precisam de ser limpas quando estão sujas. Limpe/desinfete as peças à temperatura ambiente de 5 °C a 40 °C, conforme indicado abaixo:

Prepare os seguintes artigos:

- Desinfecção
- Toalhetes com álcool isopropílico a 70%
- Pano macio e limpo

Método de limpeza:

1. Antes de efetuar este procedimento de limpeza, lave e desinfete primeiro as mãos.
2. Remova todos os resíduos da unidade principal e do cabo de carregamento com um pano macio e limpo.
3. Pegue num toallete com álcool isopropílico a 70% para esfregar as peças até não restarem contaminantes visíveis.
4. Deixe secar o dispositivo, colocando-o à temperatura ambiente durante 10 minutos para evaporar a solução de reagente de limpeza residual ali presente.

Método de desinfecção:

Limpe a superfície da unidade principal utilizando o método acima descrito antes da desinfecção.

1. Desinfete a superfície da unidade principal com um pano macio humedecido com álcool isopropílico a 70% durante 3 minutos.
2. Deixe-a secar, colocando a unidade principal à temperatura ambiente durante 10 minutos para evaporar a solução de desinfecção residual ali presente.

7.4 Instruções de utilização

7.4.1 Preparação antes da utilização



Advertência:

1. Lave as mãos com água e sabão; em seguida, inspecione e monte um kit de bomba tira-leite limpo.

2. Duração da sessão de extração de leite:

Este dispositivo é alimentado por uma bateria de lítio recarregável que, depois de totalmente carregada, poderá ser utilizada para 8-9 sessões (cerca de 270 minutos de extração de leite), cerca de 30 minutos por sessão. Uma sessão de extração de leite dura, por norma, cerca de 10-15 minutos por peito, mas só deve extrair o leite durante o tempo que for confortável e produtivo para si.

1. Selecione o tamanho do funil

Esta bomba tira-leite vem com um funil de silicone de 24 mm. Se o funil fornecido não for do tamanho certo, pode encontrar funis ou encaixes de funil de 21 mm, 19 mm e 17 mm, disponíveis para compra na Amazon e no site Web "momcozy.com". Escreva "acessórios para bombas tira-leite momcozy" na barra de pesquisa e encontre o tamanho do funil e o encaixe do funil mais adequado para si.

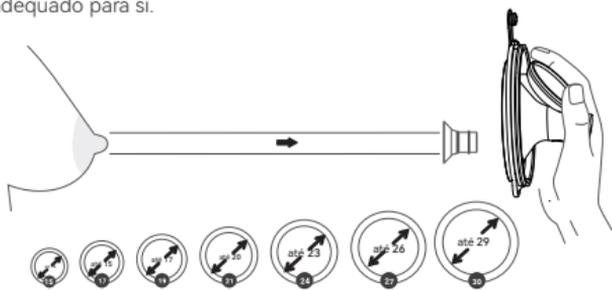


Fig. 15 Selecione o tamanho certo

Tamanho do mamilo (mm)	11-13	13-15	15-17	17-20	20-23	23-26	26-29
Funil (mm)	15	17	19	21	24	27	30

Fig. 16 Tabela de tamanhos do funil

2. Estimule o mamilo

- Estimule o seu mamilo para obter o tamanho completo (não salte este passo!).
- Coloque o mamilo no orifício mais pequeno em que possa caber confortavelmente sem o forçar.
- Selecione o orifício que lhe permita encaixar confortavelmente a base do seu mamilo.
- Obtenha a sua medida com base na tabela de tamanhos.

3. Teste o tamanho do funil

- Para encontrar o tamanho de funil adequado, em primeiro lugar, tem de se certificar de que coloca o funil no sítio certo no seu peito.
- Pressione o funil no seu peito até não haver folga. Certifique-se de que o mamilo fica mesmo no meio do funil.

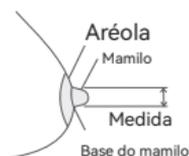


Fig. 17



Fig. 18

Demasiado pequeno

Demasiado pequeno: durante a extração de leite, se o seu mamilo continuar a roçar na parede interior do funil, isso significa que este funil é demasiado pequeno para si.

Tamanho adequado

Tamanho adequado: durante a extração de leite, se o seu mamilo se mover suavemente sem roçar ou tocar na parede interna do funil e se só uma pequena área da aréola for sugada para o interior, isso significa que este funil é adequado para si.

Demasiado grande

Demasiado grande: durante a extração de leite, se uma grande área da aréola for sugada para o interior, isso significa que este funil é demasiado grande para si.

4. ESCOLHA O SUTIÃ CERTO

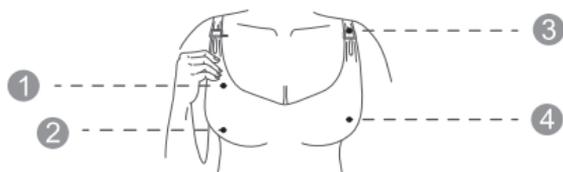


Fig. 19

- 1 Fabricado em tecido elástico
- 2 Sem armação nem enchimento
- 3 Tem uma aba
- 4 Cobertura total

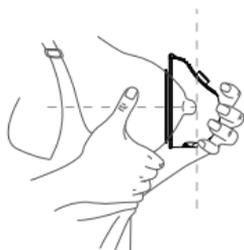


Fig. 20

SEM FOLGA

Quando coloca a bomba tira-leite no interior do seu sutiã, o funil de silicone desta bomba tira-leite deve ficar firmemente pressionado contra a sua pele, sem folga.



Fig. 21

COM MOVIMENTO

Se sentir que a bomba tira-leite se move durante a utilização, aperte a alça do sutiã para ajustar novamente a bomba tira-leite ou escolha outro sutiã.

5. POSTURA RECOMENDADA

Advertência:

Sente-se ou mantenha-se sempre direita durante a extração de leite para evitar que derrame. Esta bomba tira-leite não deve ser utilizada quando estiver deitada ou a dormir, para garantir que é mantida a orientação correta durante a utilização.

POSTURA

Certifique-se de que a bomba tira-leite e o coletor de leite se mantêm sempre na vertical. Caso contrário, o leite derrama.



Fig. 22 Postura correta

7.4.2 Montagem da bomba tira-leite



Advertência:

Certifique-se de que limpou e desinfetou as peças da bomba tira-leite que entram em contacto com o leite ou o peito.



Aviso

- Tenha cuidado, quando tiver desinfetado as peças da bomba tira-leite em água a ferver, uma vez que podem estar muito quentes. Para evitar queimaduras, comece apenas a montar a bomba tira-leite quando as peças desinfetadas tiverem arrefecido.
- Lave bem as mãos com água e sabão antes de tocar nas peças da bomba tira-leite e no peito, para evitar contaminação. Evite tocar no interior do conjunto de extração de leite.

Notas:

- Antes de cada utilização, inspecione visualmente os componentes individuais para verificar se existem fissuras, lascas, rasgões, descoloração ou deterioração. Se forem observados danos no dispositivo, interrompa a sua utilização até que as peças sejam substituídas.

Lave bem as mãos com água e sabão e monte a bomba tira-leite da seguinte forma:



Fig. 23



Fig. 24

1. Lave bem as mãos com água e sabão.

2. Empurre delicadamente a válvula para o interior do coletor de leite. Certifique-se de que não existe qualquer folga.

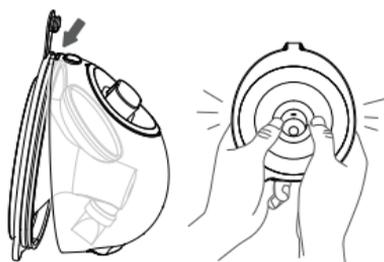


Fig. 25

3. Primeiro, alinhe o coletor de leite com a parte superior do funil e, em seguida, pressione para garantir uma ligação firme.

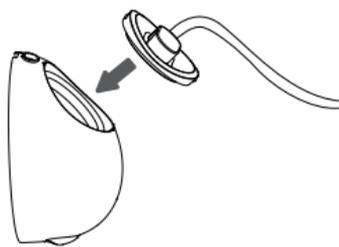
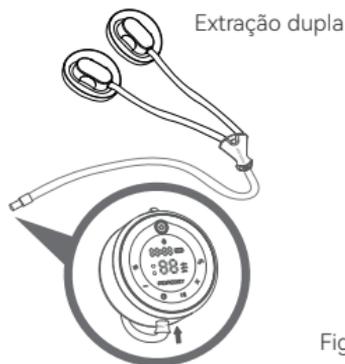


Fig. 26

4. Fixe o diafragma ao coletor de leite e aperte a tampa para vedar bem.



5. Ligue a extremidade longa do tubo ao motor da bomba tira-leite.

A bomba tira-leite está agora pronta a ser utilizada.

7.4.3 Instruções para a extração de leite



Aviso

- Antes de retirar a bomba tira-leite do peito, desligue-a sempre, para libertar o vácuo.
- Não continue a extrair leite durante mais de 5 minutos de cada vez, se já não estiver a conseguir extrair leite. Tente extrair o leite numa outra altura do dia.
- Se o processo se tornar muito incómodo ou doloroso, pare de utilizar a bomba tira-leite e consulte o seu/a sua profissional de saúde.



Advertência:

1. Monitorize o nível de leite durante a extração, para garantir que não ocorre um enchimento excessivo.
2. Extração de leite
 - a. Monte dois coletores de leite.
 - b. Monte a bomba tira-leite para uma extração dupla.
 - c. Coloque a bomba tira-leite no seu sutiã.

3. Alinhamento

a. Antes de iniciar a extração de leite, certifique-se de que a bomba tira-leite está bem apertada contra o peito, sem folgas.

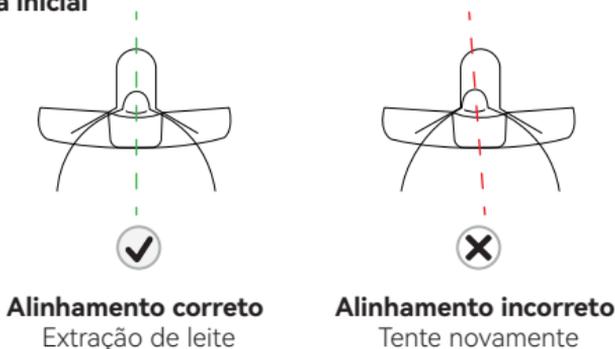


Fig. 29

b. Para alinhar o mamilo, segure o funil contra o peito para verificar se o mamilo está centrado no túnel do funil. Poderá ter de se inclinar para a frente.

c. Depois do alinhamento feito, olhe através do funil para confirmar que o mamilo está centrado, antes de começar a extrair leite. A ponta do mamilo **NÃO** deve tocar no topo, nos lados ou no fundo do túnel do funil. Se tocar, tente novamente.

Perspetiva inicial



Alinhamento correto
Extração de leite

Alinhamento incorreto
Tente novamente

Fig. 30

Notas:

O alinhamento correto do mamilo é essencial para uma extração confortável e um bom desempenho.

O mamilo deve estar posicionado corretamente no túnel do funil antes de iniciar a extração de leite, para evitar desconforto.

Consulte a Secção 7.4.1 - Preparação antes da utilização > Selecione o tamanho do funil.

4. Fixação da bomba tira-leite no sutiã

Fixe a bomba tira-leite no sutiã, com o cuidado de manter a bomba tira-leite firmemente pressionada contra o peito. Se for necessário, aperte o sutiã para manter a bomba tira-leite firmemente no lugar e inicie a extração de leite.

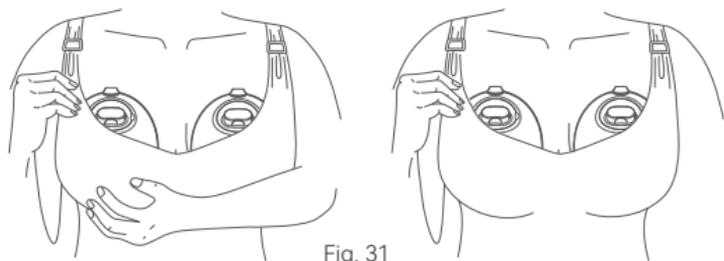


Fig. 31

5. Início da extração de leite

Não coloque a bomba diretamente no interior sutiã. Siga as instruções passo a passo. Desligue-a do carregador antes de a utilizar.

A. Ligue a bomba tira-leite

Prima sem soltar o botão Ligar/Desligar  para ligar a bomba tira-leite.

B. Selecione o modo

Modos: Modo de estimulação  & Modo de extração  & Modo misto 
Prima brevemente o botão de seleção de modo para alternar entre os 3 modos.

C. Selecione o nível de sucção

A bomba tira-leite Momcozy tem 15 níveis de sucção para cada modo, o que lhe permite controlo sobre o seu conforto e sobre o funcionamento mais eficiente em cada modo.

Se sentir desconforto, utilize o botão Aumentar/Diminuir  para ajustar a sucção.

D. Bloqueio do ecrã

Depois de ligar a bomba tira-leite, se não houver nenhuma operação durante 30 segundos, o símbolo de ecrã de bloqueio  começará a piscar e permanecerá ativo após 3 segundos. As luzes das teclas também se apagam, para garantir que não interrompe as suas definições de extração de leite devido a toques acidentais nas teclas. Basta premir brevemente o botão de ligar/desligar  para desbloquear. Depois de bloquear o ecrã, e se não for feita qualquer operação durante 10 segundos, as luzes do ecrã e do teclado apagam-se automaticamente. Se tocar em qualquer tecla, o ecrã ilumina-se e basta premir brevemente o botão de ligar/desligar  para o desbloquear.

E. Pressão

Certifique-se sempre de que está a extrair leite a um nível confortável.

F. Seleção de ciclo

Em cada nível de sucção, pode escolher entre três opções de ciclo:

- H-  corresponde a um ciclo alto (high) com o nível de sucção atual,
- M-  corresponde a um ciclo médio (medium) com o nível de sucção atual,
- L-  corresponde a um ciclo baixo (low) com o nível de sucção atual.

Quando inicia a bomba tira-leite, esta tem como predefinição um ciclo médio em cada nível de sucção. Pode alterar o ciclo utilizando o botão de ajuste do ciclo  para encontrar um ritmo de extração confortável. Quando mudar para outro modo, a bomba tira-leite lembrar-se-á do nível atual e do ciclo nesse modo.

Cada mulher é diferente, por isso ajuste a definição da velocidade do ciclo para encontrar a velocidade que melhor se adapta a si.

G. Configuração do temporizador da bomba tira-leite

O temporizador predefinido da bomba tira-leite inicia a contagem decrescente a partir de 30 minutos. Se pretender definir um tempo diferente, siga os passos abaixo: Antes de iniciar a extração de leite, prima o botão do temporizador . O indicador de tempo  começará a piscar. Utilize as teclas “+” e “-”  para configurar o tempo de extração em múltiplos de cinco minutos. Pode definir um temporizador para um máximo de 40 minutos e um mínimo de 5 minutos.

Sugestão: um nível de sucção mais elevado nem sempre é sinónimo de um volume maior de leite. Colocar o mamilo sob stress excessivo pode reduzir a produção de leite. Certifique-se sempre de que está a extrair leite a um nível confortável. Se não sentir sucção, verifique se a bomba tira-leite está montada corretamente.



Advertência:

- * a bomba tira-leite Momcozy não deve ser utilizada enquanto estiver deitada, envolvida em atividades extenuantes ou a realizar atividades que envolvam qualquer risco.
- * A utilização da bomba tira-leite não deve causar dores. Não tente extrair leite com um nível de sucção demasiado elevado ou desconfortável. Se sentir desconforto ou dor excessivos durante a extração, pare de extrair leite, separe a junção entre o funil e o tecido mamário e interrompa a sessão.

6. Pausar/continuar a extração de leite

Prima o botão Pausa / Continuar para interromper a extração de leite e verá o tempo de extração no ecrã LED.

Prima novamente o botão Pausa / Continuar para continuar a sua sessão de extração de leite.

7. Desligar a bomba tira-leite

Prima sem soltar o botão Ligar/Desligar para desligar a bomba tira-leite.

8. Retirar a bomba tira-leite

Utilize o seu dedo para separar a junção entre o funil e o tecido mamário. Incline-se ligeiramente para a frente para retirar a bomba tira-leite do peito após a sessão de extração de leite e, em seguida, mantenha o lado de abertura do funil para cima, para evitar que o leite transborde.



Fig. 32

Recomendamos que interrompa a sessão de extração de leite quando o volume no coletor de leite se aproximar dos 230 ml, para evitar o transbordo.



Aviso

- Refrigere ou congele imediatamente o leite extraído ou mantenha-o a uma temperatura de 16 °C a 25 °C durante 2-4 horas antes de alimentar o seu/a sua bebé.

7.5 Armazenamento do leite materno

7.5.1 Armazenamento adequado do leite materno

Ao seguir as técnicas de armazenamento e preparação recomendadas, pode manter a segurança e a qualidade do leite materno extraído para a saúde do/da bebé. Estas são as diretrizes gerais para armazenar o leite humano a diferentes temperaturas. Vários fatores afetam o tempo durante o qual o leite humano pode ser armazenado em segurança. Entre estes fatores, destacam-se o volume de leite, a temperatura ambiente quando o leite é extraído, as flutuações de temperatura no frigorífico e no congelador e o nível de limpeza do ambiente.

Armazenamento do leite materno após a extração:

- Se possível, refrigere ou congele o leite imediatamente após a extração. Pode colocá-lo no frigorífico ou num saco térmico isolado, ou então congelá-lo em pequenas quantidades (60 a 120 ml/2 a 4 ounce) para alimentação posterior.
- Utilize sacos para armazenamento de leite materno ou recipientes limpos de qualidade alimentar para armazenar o leite materno extraído. Certifique-se de que os recipientes são feitos de vidro ou plástico e têm tampas bem apertadas.
 - Evite biberões com o símbolo de reciclagem número 7, que indica que o recipiente pode ser feito de plástico que contém BPA.
- Retire o ar antes de fechar.
- Coloque os sacos na horizontal para congelar. Para evitar que os sacos fiquem colados entre si, separe-os com papel absorvente.
- Nunca guarde o leite materno em recipientes descartáveis ou sacos de plástico que não se destinem ao armazenamento de leite materno.
- Abane delicadamente o recipiente para misturar a parte da nata do leite materno que pode subir até ao topo com o resto do leite. Não agite o leite. Se o fizer, alguns dos componentes valiosos do leite podem desfazer-se.
- Pode armazenar o leite extraído do seguinte modo:

Tipo de leite materno	Local e temperaturas de armazenamento		
	Bancada 25°C (77 °F) ou inferior (temperatura ambiente)	Frigorífico 4 °C (40 °F)	Congelador -18 °C (0 °F) ou inferior
Fresco, acabado de extrair	Até 4 horas	Até 4 dias	Num prazo de 6 meses, é melhor. Até 12 meses, é aceitável.
Descongelado, previamente congelado	1-2 horas	Até 1 dia (24 horas)	NUNCA volte a congelar o leite materno depois de este ter descongelado.
Sobras de uma alimentação (o bebé não acabou o biberão)	Utilizar no prazo de 2 horas após o bebé ter sido alimentado.		

Estas diretrizes destinam-se apenas a bebés saudáveis de termo e podem variar para bebés prematuros/as ou doentes. Consulte o seu/as sua profissional de saúde para indicações mais precisas.

Sugestões de armazenamento:

- Rotule claramente o recipiente de armazenamento com a data em que foi extraído, com o nome do/da bebé, se estiver a dar o leite a uma/um prestadora/or de cuidados infantis.
- Não guarde o leite materno na porta do frigorífico ou do congelador. Isto ajudará a proteger o leite materno das alterações de temperatura provocadas pela abertura e fecho da porta.
- Se pensa que não vai utilizar o leite materno acabado de extrair no prazo de 4 dias, congele-o imediatamente. Este passo ajudará a proteger a qualidade do leite materno.
- Quando congelar o leite materno:
 - Guarde pequenas quantidades para evitar o desperdício de leite que pode não estar acabado. Faça doses de 60 a 120 ml (2 a 4 ounce), ou a quantidade de uma refeição do/da bebé.
 - Deixe cerca de 2,5 cm (1 polegada) de espaço no topo do recipiente, uma vez que o leite materno se expande à medida que congela.
- Quando estiver a viajar, o leite materno pode ser guardado num saco térmico com blocos de gelo durante 24 horas. Quando chegar ao destino, utilize o leite imediatamente, guarde-o no frigorífico ou congele-o.

7.5.2 Descongelação segura do leite materno

- Descongele sempre primeiro o leite materno mais antigo. Lembre-se que o primeiro a congelar deve ser o primeiro a descongelar. Com o passar do tempo, a qualidade do leite materno pode diminuir.
- Existem várias formas de descongelar o leite materno:
 - No frigorífico, durante a noite.
 - Coloque-o num recipiente com água quente ou morna.
 - Em água corrente, morna.

- Nunca descongele ou aqueça o leite materno num micro-ondas. O micro-ondas pode destruir os nutrientes do leite materno e criar pontos quentes, que podem queimar a boca do/da bebé.
- Se descongelar o leite materno no frigorífico, utilize-o no prazo de 24 horas. Comece a contar as 24 horas quando o leite materno estiver completamente descongelado, e não a partir do momento em que o tirou do congelador.
- Quando o leite materno atingir a temperatura ambiente ou for aquecido, utilize-o no prazo de 2 horas.
- Nunca volte a congelar o leite materno depois de este ter descongelado.

8. Durante a viagem

Quando viajar, utilize o cabo de carregamento fornecido e ajuste-o à fonte de alimentação correta para a sua localização atual. Antes de embarcar num avião, contacte a companhia aérea para obter conselhos sobre como transportar ou utilizar esta bomba tira-leite no avião.

Temperatura: -20 a 60 °C/-4 a 140 °F

Humidade relativa: 15% - 90%

Pressão ambiente: 70 - 106kPa

9. Condições de armazenamento

Como armazenar a bomba tira-leite

* Armazenamento a curto prazo

* Mantenha a bomba tira-leite afastada da luz solar direta. Guarde a bomba tira-leite e os respetivos acessórios num local seguro, limpo e seco, e fora do alcance das crianças.

* Armazenamento a longo prazo

Em primeiro lugar, carregue a bomba tira-leite antes de a guardar a longo prazo, para prolongar a sua vida útil. Em segundo lugar, mantenha-a num local afastado da luz solar direta, para evitar a descoloração. Em terceiro lugar, limpe e seque as peças laváveis antes de as guardar.

* Temperatura: -20 a 60 °C/-4 a 140 °F

* Humidade relativa: 15% - 90%

* Pressão ambiente: 70 a 106 kPa

* De um modo geral, são necessários 30 minutos para aquecer a partir da temperatura mínima de armazenamento e/ou arrefecer a partir da temperatura máxima de armazenamento, até estar pronta a funcionar.

10. Especificações

Modelo	BP137
Nome	Bomba tira-leite portátil
Requisitos de energia	Entrada: 100-240Vac, 50/60Hz; Saída: 5V=2A (carregue com o cabo de carregamento USB 2.0/Tipo C fornecido e com o adaptador de corrente adquirido por si)
Fonte de alimentação	Bateria de lítio recarregável DC 3,7 V / 2300 mAh
Potência nominal	10 W

Modos de sucção	Modo de estimulação, modo de extração e modo misto
Intervalo de vácuo	Modo de estimulação: -55~-175mmHg Modo de extração: -100~-300 mmHg Modo misto: -55 ~ -300 mmHg
Velocidade do ciclo	Modo de estimulação: 48~98 ciclos/min Modo de extração: 20~67 ciclos/min Modo misto: 40 ~ 83 ciclos/min
Dimensões	97.09mm x 104.12mm x 50mm (motor da bomba tira-leite) 123mm x 111mm x 72mm (coletor de leite)
Peso	240g (peso do motor da bomba tira-leite) 130g (peso de um único coletor de leite)
Vida útil do produto	500 horas
Nível de ruído	≤48 dBA
Tipo de proteção contra choques elétricos	Equipamento com alimentação interna
Grau de proteção contra choques elétricos	Peça aplicada do tipo BF (conjunto de extração de leite)
Condições de funcionamento	Temperatura: 0 °C a 40 °C; Humidade: 15% a 90%, Pressão atmosférica: 70 kPa a 106 kPa
Ambiente de transporte e armazenamento	Temperatura: -20 °C a 60 °C; Humidade: 15% a 90%, Pressão atmosférica: 70 kPa a 106 kPa
Tempo de carregamento da bateria	120 minutos
Tempo de utilização da bateria	270 minutos

11. Manutenção e peças de substituição

O dispositivo não contém peças que possam ser reparadas pela utilizadora: a abertura ou manipulação deste dispositivo anulará a garantia. No caso de o dispositivo necessitar de reparação, deve ser diretamente devolvido à empresa de equipamentos médicos ou ao retalhista. É proibido efetuar qualquer tipo de modificação.

O FABRICANTE disponibilizará, mediante pedido, diagramas de circuitos, listas de componentes, descrições, instruções de calibração ou outras informações que ajudarão os TÉCNICOS DE SERVIÇO a reparar as peças do dispositivo que forem designadas pelo FABRICANTE como reparáveis pelos TÉCNICOS DE SERVIÇO. Quando o dispositivo não é utilizado durante um período de tempo prolongado, a bateria descarrega-se lentamente. Para evitar danos na bateria devido à baixa tensão durante um período de tempo prolongado, carregue o dispositivo de três em três meses.



Aviso

A substituição de baterias de lítio por pessoas com formação inadequada pode resultar em situações perigosas.

Não limpe nem efetue a manutenção do dispositivo enquanto este estiver a ser utilizado ou a ser carregado.

12. Declaração de conformidade

A Shenzhen Root Innovation Technology Co., Ltd. declara que o dispositivo está em conformidade com as seguintes normas: IEC60601-1, IEC60601-1-2, IEC60601-1-11, IEC62304, ISO10993-5, ISO10993-10, ISO10993-23, ISO10993-1, ISO 14971.

13. Resolução de problemas

Problemas	Soluções
A bomba tira-leite não funciona	<ul style="list-style-type: none"> • Se ainda não tiver ocorrido a descida do leite, considere a possibilidade de deixar a bomba tira-leite no peito durante um período de tempo mais prolongado para observar um possível atraso na descida do leite. Nota: o tempo de descida inicial do leite é único para cada pessoa e varia em função de muitos fatores. • Verifique o alinhamento do mamilo, coloque a bomba tira-leite em pausa e retire-a do peito. Realinhe a bomba tira-leite conforme descrito abaixo. • É possível que não tenha o tamanho de funil correto.
O leite não flui	<ul style="list-style-type: none"> • Coloque a bomba tira-leite em pausa e retire-a do peito. Realinhe-a corretamente. • Também pode separar a bomba tira-leite do funil, para a realinhar. Em seguida, centre o mamilo no túnel do funil e aproxime a bomba tira-leite do peito.

<p>É necessário realinhar a bomba tira-leite</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Coloque a bomba tira-leite em pausa e retire-a do peito. Realinhe-a corretamente. • Também pode separar a bomba tira-leite do funil, para a realinhar. Em seguida, centre o mamilo no túnel do funil e aproxime a bomba tira-leite do peito.
<p>Sente desconforto durante a extração de leite</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Se sentir um desconforto excessivo, tente o seguinte: • Certifique-se de que pressiona a bomba tira-leite firmemente contra o peito durante o modo de estimulação. • Aperte o sutiã para se certificar de que a bomba tira-leite é mantida firmemente contra o peito. • Diminua o nível de sucção. • Realinhe a bomba tira-leite. • Pode estar a extrair leite há demasiado tempo. A bomba tira-leite desliga-se automaticamente após 30 minutos de funcionamento. • É possível que não tenha o tamanho de funil correto. Interrompa a utilização e consulte um/uma profissional de saúde ou um/uma especialista em amamentação.
<p>Nível de sucção da bomba diminuído (baixo)</p>	<ul style="list-style-type: none"> • A bomba tira-leite tem 15 níveis de sucção. Prima o botão Aumentar para aumentar o nível de sucção. • Verifique o estado das peças laváveis. Estas devem ser substituídas após três meses de utilização. • Se o problema continuar, tente o seguinte: <ol style="list-style-type: none"> 1. Verifique as ligações entre todas as peças laváveis para garantir que todas estão seguras. 2. Inspeccione visualmente todas as peças laváveis e substitua-as se estiverem danificadas. 3. Verifique se a bomba tira-leite está ligada. 4. Pressione a bomba firmemente contra o peito.
<p>Interrupção da extração de leite</p>	<ul style="list-style-type: none"> • A bomba tira-leite desliga-se automaticamente após 30 minutos de funcionamento. • Se premir brevemente o botão Pausar/Continuar, o funcionamento da bomba tira-leite é interrompido. Se o premir novamente, o funcionamento é retomado.
<p>A bomba tira-leite não para de extrair leite</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Prima o botão Pausar/Continuar. • Se o problema continuar, utilize o seu dedo para separar a junção entre o tecido mamário e o funil. Em seguida, prima o botão Ligar/Desligar para desligar a bomba tira-leite.
<p>A bomba tira-leite ou o carregador ficam molhados (imersos em água).</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Seque imediatamente a bomba tira-leite. Coloque a bomba na vertical, com a porta do carregador para baixo e os controlos de sucção para cima, e deixe-a secar ao ar durante a noite. Não utilize a bomba tira-leite nem o carregador nas 24 horas seguintes. • Contacte o Serviço de Apoio a Clientes.
<p>A bomba tira-leite não está a carregar.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Certifique-se de que o cabo USB tipo C com carregador padrão (não incluído) está devidamente ligado à porta de carregamento da bomba tira-leite.

Observação: se os métodos acima referidos não resolverem o problema, contacte o fabricante. Consulte a última página deste manual para obter informações de contacto.

14. Eliminação



No final do ciclo de vida do dispositivo, não o elimine junto lixo doméstico normal. Deverá antes levá-lo a um ponto de recolha para a reciclagem de equipamentos eletrónicos e baterias. Os resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos podem ter efeitos potencialmente nocivos para o ambiente. A eliminação incorreta pode levar à acumulação de toxinas nocivas no ar, na água e no solo, o que é prejudicial para a saúde humana. É sua obrigação eliminar o dispositivo de forma correta. Consulte as autoridades municipais para obter informações sobre este tipo de eliminação.

15. Garantia

Contacte o fabricante em caso de solicitação de assistência técnica ao abrigo da garantia. Pode encontrar as informações de contacto na última página deste manual de utilização. Se tiver de enviar a unidade, inclua uma cópia do seu recibo com uma descrição clara do defeito.

Os termos da garantia são os seguintes:

1. Em caso de solicitação de assistência técnica ao abrigo da garantia, a data de compra tem de ser comprovada através do recibo de compra ou da fatura.
2. As reparações efetuadas ao abrigo da garantia não prolongam o período de garantia do dispositivo ou das peças de substituição.
3. Estão excluídos da garantia os seguintes casos
 - Todos os danos resultantes de um manuseamento incorreto – como, por exemplo, o não cumprimento das instruções de utilização.
 - Todos os danos resultantes de reparações ou manipulações efetuadas pela cliente ou por terceiros não autorizados.
 - Danos ocorridos durante o transporte do fabricante para a consumidora ou durante o transporte para o centro de assistência técnica.
 - Acessórios sujeitos a desgaste normal.
 - Danos no dispositivo causados pela desmontagem do dispositivo pela utilizadora.
 - Está excluída a responsabilidade por perdas consequenciais diretas ou indiretas causadas pelo dispositivo, mesmo que os danos no dispositivo sejam aceites como caso de solicitação de assistência técnica ao abrigo da garantia.

16. Informações sobre compatibilidade eletromagnética (EMC)

O equipamento com o seguinte DESEMPENHO ESSENCIAL destina-se a ser utilizado em ambientes de instalações de cuidados de saúde domiciliários.

Desempenho essencial:

Funcionalidade específica do dispositivo	Critérios de aprovação/reprovação específicos do dispositivo	Método de deteção/ensaio
Nível de vácuo (mmHg)	Modo de estimulação: -55~-175mmHg Modo de extração: -100~-300 mmHg Modo misto: -55 ~ -300 mmHg	Manómetro de vácuo Observação
Velocidade do ciclo (ciclos/min)	Modo de estimulação: 48~98 ciclos/min Modo de extração: 20~67 ciclos/min Modo misto: 40 ~ 83 ciclos/min	Observação
Vácuo máximo	≤-300 mmHg	Manómetro de vácuo Observação
Software para regulação da pressão de sucção	≤-300 mmHg	Manómetro de vácuo Observação
Mecanismo de prevenção de refluxo	Sem fugas no vácuo máximo	Observação

Se o desempenho essencial se perder ou se degradar devido a perturbações eletromagnéticas, isso pode resultar na perda de funcionalidades do dispositivo ou em lesões nas utilizadoras. Leia as informações importantes abaixo antes de evitar possíveis perturbações eletromagnéticas.

**Aviso**

- A utilização de um telemóvel ou de um forno de micro-ondas, equipamento cirúrgico de alta frequência (HF, na sigla em inglês), ressonância magnética ou outros equipamentos emissores de ondas de rádio perto deste dispositivo podem causar avarias.

- A utilização deste equipamento adjacente ou empilhado com outro equipamento deve ser evitada, pois pode resultar num funcionamento incorreto. Se tal utilização for necessária, este equipamento e o outro equipamento devem ser observados para verificar se estão a funcionar normalmente.
- Equipamentos portáteis de comunicação por radiofrequência (RF), tais como periféricos como cabos de antena e antenas externas, não deve ser utilizado a menos de 30 cm (12 polegadas) de qualquer parte da bomba tira-leite portátil Momcozy, incluindo cabos especificados pelo fabricante. Caso contrário, poderá ocorrer uma degradação do desempenho deste equipamento.
- A utilização de acessórios, transdutores e cabos diferentes dos especificados ou fornecidos pelo fabricante deste equipamento pode provocar um aumento das emissões eletromagnéticas ou uma diminuição da imunidade eletromagnética deste equipamento, e, conseqüente, resultar num funcionamento incorreto.



Advertência:

- 1) Dispositivos de segurança, antirroubo e de identificação por radiofrequência (RFID). Alguns sistemas eletromagnéticos antirroubo e detetores de metais, tais como os utilizados nas entradas ou saídas de grandes armazéns, bibliotecas e outros locais públicos, bem como dispositivos de rastreio de segurança em aeroportos, podem afetar a bomba tira-leite portátil Momcozy. Não utilize a bomba tira-leite portátil Momcozy perto destes locais. Além disso, os dispositivos RFID, que são frequentemente utilizados para ler cartões de identificação, bem como alguns dispositivos de desativação de etiquetas, tais como os utilizados nos balcões de pagamento das lojas e nos balcões de empréstimo das bibliotecas, também podem afetar a bomba tira-leite portátil Momcozy. Não utilize a bomba tira-leite portátil Momcozy perto destes locais. Se tiver de passar por um destes dispositivos, desligue a bomba tira-leite portátil Momcozy. Antes de cada utilização, verifique o estado da sua bomba tira-leite portátil Momcozy, para garantir que pode funcionar normalmente.
- 2) A utilização de diatermia de ondas curtas, diatermia por micro-ondas ou diatermia por ultrassons terapêuticos (todos, agora, designados por "diatermia") e dispositivos de electrocauterização perto deste dispositivo pode provocar avarias ou levar à perda de desempenho.

Segue-se uma lista dos cabos e do seu comprimento máximo:

Nome do cabo	Tamanho do cabo	Tem blindagem?
Cabo de carregamento	1000 ± 10 mm	Não

Orientações e declaração do fabricante – emissão eletromagnética

A bomba tira-leite portátil Momcozy destina-se a ser utilizada no ambiente eletromagnético especificado abaixo. A cliente ou a utilizadora da bomba tira-leite portátil Momcozy deve certificar-se de que esta é utilizada nesse ambiente.

Teste de emissão	Conformidade	Ambiente eletromagnético – orientação
Emissões de radiofrequência (RF) conduzidas e radiadas CISPR 11	Grupo 1 Classe B	A bomba tira-leite portátil Momcozy utiliza energia por radiofrequência (RF) apenas para o seu funcionamento interno. Por isso, as suas emissões de RF são muito baixas e não é provável que causem qualquer interferência
Emissões de radiofrequência (RF) conduzidas e radiadas CISPR 11	Grupo 1 Classe B	A bomba tira-leite portátil Momcozy é adequada para utilização em todos os estabelecimentos, incluindo os domésticos e os que estão diretamente ligados à rede pública de alimentação de baixa tensão que abastece os edifícios utilizados para fins domésticos, exceto na proximidade de equipamento cirúrgico de alta frequência (HF) ativo e na sala blindada de radiofrequência (RF) para imagens de ressonância magnética.
Emissões harmónicas IEC 61000-3-2	Classe A	
Flutuações de tensão/emissões de cintilação IEC 61000-3-3	Em conformidade	

Orientações e declaração do fabricante – imunidade eletromagnética

A bomba tira-leite portátil Momcozy destina-se a ser utilizada no ambiente eletromagnético especificado abaixo. A cliente ou a utilizadora da bomba tira-leite portátil Momcozy deve certificar-se de que esta é utilizada nesse ambiente.

Teste de imunidade	Nível de teste IEC 60601-1-2	Nível de conformidade	Ambiente eletromagnético – orientação
Descarga eletrostática IEC 61000-4-2	± 8 kV contacto ± 2 kV, ± 4 kV, ± 8 kV, ± 15 kV ar	± 8 kV contacto ± 2 kV, ± 4 kV, ± 8 kV, ± 15 kV ar	Os pavimentos devem ser de madeira, betão ou ladrilhos de cerâmica. Se os pavimentos estiverem cobertos com material sintético, a humidade relativa deve ser de, pelo menos, 30%.

Campos eletromagnéticos (EM) de radiofrequência (RF) irradiados IEC 61000-4-3	10V/m (Ambiente de cuidados de saúde domiciliários), 80MHz – 2,7GHz 80% AM a 1kHz	10V/m (Ambiente de cuidados de saúde domiciliários), 80MHz – 2,7GHz 80% AM a 1kHz	
Transientes/explosões elétricas rápidas IEC 61000-4-4	±2kV linhas de alimentação AC; ±1kV linhas de alimentação/sinal DC. Frequência de repetição de 100 kHz	±2kV linhas AC;	a qualidade da energia deve ser a de um AMBIENTE DE CUIDADOS DE SAÚDE.
Sobretensões IEC 61000-4-5	±0,5kV, ±1kV linhas a linhas; ±0,5kV, ±1kV, ±2kV linhas para a terra	±0,5kV, ±1kV linhas a linhas;	a qualidade da energia deve ser a de um AMBIENTE DE CUIDADOS DE SAÚDE.
Perturbações por condução induzidas por campos RF IEC 61000-4-6	3V 0,15MHz – 80MHz, 6V em bandas ISM entre 0,15 MHz e 80 MHz 80% AM at 1kHz	3V 0,15MHz – 80MHz, 6V em bandas ISM entre 0,15 MHz e 80 MHz 80% AM at 1kHz	a qualidade da energia deve ser a de um AMBIENTE DE CUIDADOS DE SAÚDE.

Nota: as bandas ISM (industrial, científica e médica) entre 0,15 MHz e 80 MHz são 6,765 MHz a 6,795 MHz; 13,553 MHz a 13,567 MHz; 26,957 MHz a 27,283 MHz; e 40,66 MHz a 40,70 MHz. As bandas de radioamador entre 0,15 MHz e 80 MHz são as seguintes: 1,8 MHz a 2,0 MHz, 3,5 MHz a 4,0 MHz, 5,3 MHz a 5,4 MHz, 7 MHz a 7,3 MHz, 10,1 MHz a 10,15 MHz, 14 MHz a 14,2 MHz, 18,07 MHz a 18,17 MHz, 21,0 MHz a 21,4 MHz, 24,89 MHz a 24,99 MHz, 28,0 MHz a 29,7 MHz e 50,0 MHz a 54,0 MHz.

Campos magnéticos de frequência de potência nominal IEC 61000-4-8	30A/m 50Hz ou 60Hz	30A/m 50Hz ou 60Hz	Os campos magnéticos de frequência de potência devem situar-se a níveis característicos de um AMBIENTE DE CUIDADOS DE SAÚDE DOMICILIÁRIOS.
Quedas de tensão IEC 61000-4-11	0% UT, 0,5 ciclos a 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° e 315°; 0% UT, 1 ciclo e 70% UT, 25/30 ciclos Monofásico: a 0°	Aplicável	a qualidade da energia deve ser a de um AMBIENTE DE CUIDADOS DE SAÚDE.
Interrupções de tensão IEC 61000-4-11	0% UT, 250/300 ciclos	Aplicável	

NOTA: UT é a tensão de rede de corrente alternada (AC) antes da aplicação do nível de ensaio. Por exemplo, 25/30 significa 25 períodos a 50 Hz ou 30 períodos a 60 Hz.

Orientações e declaração do fabricante – imunidade eletromagnética

A bomba tira-leite portátil Momcozy destina-se a ser utilizada no ambiente eletromagnético especificado abaixo. A cliente ou a utilizadora da bomba tira-leite portátil Momcozy deve certificar-se de que esta é utilizada nesse ambiente.

Teste de imunidade	Nível de teste IEC 60601-1-2	Nível de conformidade	Ambiente eletromagnético – orientação
Campos de proximidade de equipamento de comunicações sem fios RF IEC 61000-4-3	Consulte a tabela seguinte	Em conformidade	
Campos magnéticos de proximidade IEC 61000-4-39	Consulte a tabela seguinte	Em conformidade	

Especificações de teste para IMUNIDADE DA PORTA DE INVÓLUCRO a equipamentos de comunicações sem fios RF

Frequência de teste (MHz)	Banda ^{a)} (MHz)	Serviço ^{a)}	Modulação	Nível de teste de imunidade (V/m)
385	380 – 390	TETRA 400	Modulação por impulsos ^{b)} 18 Hz	27
450	430 – 470	GMRS 460, FRS 460	FM ^{c)} \pm 5 kHz de desvio 1 kHz sinusoidal	28
710	704 – 787	LTE Banda 13, 17	Modulação por impulsos ^{b)} 217 Hz	9
745				
780				
810	800 – 960	GSM 800/900, TETRA 800, iDEN 820, CDMA 850, LTE Banda 5	Modulação por impulsos ^{b)} 18 Hz	28
870				
930				
1720	1700 – 1990	GSM 1800; CDMA 1900; GSM 1900; DECT; LTE Banda 1, 3, 4, 25; UMTS	Modulação por impulsos ^{b)} 217 Hz	28
1845				
1970				
2450	2400 – 2570	Bluetooth, WLAN, 802.11 b/g/n, RFID 2450, LTE Banda 7	Modulação por impulsos ^{b)} 217 Hz	28
5240	5100 – 5800	WLAN 802.11 a/n	Modulação por impulsos ^{b)} 217 Hz	9
5500				
5785				

NOTA: Se for necessário para atingir o NÍVEL DE TESTE DE IMUNIDADE, a distância entre a antena de transmissão e o EQUIPAMENTO ME ou SISTEMA ME pode ser reduzida para 1 m. A distância de teste de 1 m é permitida pela norma IEC 61000-4-3.

a) Para alguns serviços, apenas são incluídas as frequências de ligação ascendente.

b) A portadora deve ser modulada com um sinal de onda quadrada com um ciclo de funcionamento de 50%.

c) Em alternativa à modulação FM, a portadora pode ser modulada por impulsos utilizando um sinal de onda quadrada com um ciclo de funcionamento de 50% a 18 Hz.

Especificações de teste para a imunidade da porta de invólucro a campos magnéticos de proximidade

Frequência de teste	Modulação	Nível de teste de imunidade (A/M)
30 kHz ^{a)}	CW	8
134,2 kHz	Modulação por impulsos ^{b)} 2,1 kHz	65 ^{c)}
13,56 MHz	Modulação por impulsos ^{b)} 50 kHz	7,5 ^{c)}

a) Este teste é aplicável apenas a EQUIPAMENTOS e SISTEMAS ME destinados a serem utilizados no ambiente de cuidados de saúde domiciliares.

b) A portadora deve ser modulada com um sinal de onda quadrada com um ciclo de funcionamento de 50%.

c) Valor eficaz (RMS), antes da aplicação da modulação

17. Comunicação de eventos adversos

O MedWatch é o programa da Food and Drug Administration (FDA), agência federal do Departamento de Saúde e Serviços Humanos dos Estados Unidos, para a comunicação de reações graves, problemas de qualidade dos dispositivos, desigualdade/falha terapêutica e erros de utilização dos dispositivos médicos humanos, incluindo medicamentos, dispositivos biológicos, dispositivos médicos, suplementos alimentares, fórmulas para lactentes e cosméticos.

Se achar que teve, ou que alguém da sua família teve, uma reação grave a um dispositivo médico, é aconselhável levar o formulário de comunicação ao seu médico ou à sua médica. O seu ou a sua prestador/a de cuidados de saúde pode fornecer informações clínicas baseadas na sua ficha médico que podem ajudar a FDA a avaliar a sua comunicação.

No entanto, compreendemos que, por diversas razões, pode não querer que o formulário seja preenchido pelo seu ou pela prestador/a de cuidados de saúde, ou o seu/a sua prestador/a de cuidados de saúde pode optar por não preencher o formulário. O seu ou a sua prestador/a de cuidados de saúde NÃO é obrigado/a a comunicar à FDA. Nestas situações, pode preencher o Formulário de Comunicação Online.

Receberá um aviso de receção por parte da FDA quando a sua comunicação for recebida.

As comunicações são analisadas pela equipa da FDA. Será contactada/o pessoalmente apenas se necessitarmos de informações adicionais.

Envio de comunicações de eventos adversos à FDA

Utilize um dos métodos abaixo para enviar comunicações voluntárias de eventos adversos à FDA:

1) **Comunique online em:**

www.accessdata.fda.gov/scripts/medwatch/index.cfm?action=reporting.home

2) **Formulário de Comunicação do Consumidor FDA 3500B.** Siga as instruções no formulário para o enviar por fax ou por correio. Para obter ajuda no preenchimento do formulário, consulte a MedWatchLearn. O formulário está disponível em:

www.fda.gov/downloads/aboutFDA/reportsmanualsforms/forms/ucm349464.pdf

3) **Ligue para a FDA através do número 1-800-FDA-1088** para apresentar a comunicação por telefone

a) **Formulário de Comunicação FDA 3500** frequentemente utilizado por profissionais de saúde. O formulário está disponível em:

www.fda.gov/downloads/aboutFDA/reportmanualsforms/forms/ucm163919.pdf

18. Declaração de viagem ou utilização internacional

uma vez que o desempenho da bomba tira-leite portátil Momcozy pode ser afetado pelo ambiente externo, tendo em conta a incerteza e instabilidade do ambiente de viagem, não deverá utilizar o dispositivo durante a viagem ou no interior do avião.

A bomba tira-leite portátil Momcozy pode ser utilizada em todo o mundo, mas deve ser utilizada e armazenada no ambiente especificado neste manual de utilização. Além disso, certifique-se de que a potência de entrada do seu adaptador de corrente é AC 100-240 V 50/60 Hz e a potência de saída é DC 5 V \approx 2 A. Certifique-se também de que tem consigo um conversor, para efetuar a conversão para a tensão adequada do país de destino. Para garantir que a bomba tira-leite portátil Momcozy não é afetada durante o transporte, verifique os seguintes tópicos antes de a utilizar para garantir um funcionamento normal:

- Verifique a bomba tira-leite portátil Momcozy para se certificar de que não apresenta danos ou fissuras.
- Antes de cada utilização, verifique o estado da sua bomba tira-leite portátil Momcozy, para garantir que pode funcionar normalmente.

Se detetar alguma anomalia, pare de a utilizar.

19. Informações do fabricante



Shenzhen Root Innovation Technology Co., Ltd.

#2-201, Piso 2, Edifício Informático Hasee, Estrada Beier N.º 2, Rua Bantian, Longgang, Shenzhen, Guangdong, China, 518129

E-mail: support@momcozy.com

Se precisar de assistência na configuração, utilização ou manutenção do dispositivo, ou para comunicar operações ou eventos inesperados, entre em contacto conosco.

20. Declaração de conformidade com a FCC

Quaisquer alterações ou modificações não expressamente aprovadas pela parte responsável pela conformidade podem anular a autoridade da utilizadora para utilizar o equipamento.

Este dispositivo está em conformidade com a parte 15 das normas da FCC. O funcionamento está sujeito às duas condições seguintes: (1) Este dispositivo não pode causar interferências prejudiciais e (2) este dispositivo tem de aceitar quaisquer interferências recebidas incluindo interferências que possam causar um funcionamento indesejado.

NOTA IMPORTANTE:

Nota: este equipamento foi testado e está em conformidade com os limites para um dispositivo digital de Classe B, de acordo com a parte 15 das normas da FCC. Estes limites foram criados para proporcionar uma proteção razoável contra interferências nocivas numa instalação residencial. Este equipamento gera, utiliza e pode irradiar energia de radiofrequência e, se não for instalado e utilizado de acordo com as instruções, pode causar interferências nocivas nas comunicações por rádio. No entanto, não existe qualquer garantia de que não ocorram interferências numa determinada instalação. Se este equipamento causar interferências prejudiciais à receção de rádio ou televisão, o que pode ser determinado ligando e desligando o equipamento, encoraja-se a utilizadora a tentar corrigir as interferências através de uma ou mais das seguintes medidas:

- Reoriente ou reposicione a antena de receção.
- Aumente a distância entre o equipamento e o recetor.
- Ligue o equipamento a uma tomada num circuito diferente daquele a que o recetor está ligado.
- Consulte o revendedor ou um técnico de rádio/TV experiente para obter ajuda.

图档名称	momcozy V1pro吸奶器说明书（欧规）			版本号	B6	日期	2024-11-23
规格尺寸	98*142 (h) mm	印刷颜色	CMYK	设计师	刘诗琪		
材质工艺	封面105g铜版纸过油+内页80g 书纸/胶装						
项目负责人	余莉	文案编写/审核人	余莉		设计审核人	/	
备注	出血线为3mm；红色线为刀模，请勿印刷；图档版权归深圳市路特佳成网络科技有限公司所有，私自泄露、修改、使用文档所产生的一切责任后果我司将追究到底。					ROOT 路特	